



**Stadtratssitzung**  
**Donnerstag, 31. Januar 2013, 17.00 Uhr und 20.30 Uhr**  
**Grossratssaal im Rathaus**

Stand: 25.01.2012

**Neue Liste** (verschobenes Geschäft vom 24.01.2013: Traktandum 20)

Die Traktandenliste und die Geschäfte zur Sitzung sind im Internet abrufbar unter:  
[www.bern.ch/stadtrat/sitzungen](http://www.bern.ch/stadtrat/sitzungen).

| Traktanden  | Geschäfts-<br>Nummer          |
|---|-------------------------------|
| 1. Europaplatz: Neugestaltung (ESP Ausserholligen)<br>(PVS: Blaser / TVS: Wyss)   | 2011.SR.000001<br>(05.000271) |
| 2. Postulat Fraktion FDP (Mario Imhof/Alexander Feuz, FDP): Untertunnelung<br>Thunstrasse; <i>Ablehnung</i><br>(TVS: Wyss)  | 2012.SR.000282<br>(12.000306) |
| 3. Motion Fraktion GB/JA! (Aline Trede, GB/Rahel Ruch, JA!) vom 13. August<br>2009: Ein Veloverleihsystem für Stadt und Agglomeration Bern; <i>Abschreibung</i><br><i>Punkt 1, 2 und 3 / Fristverlängerung Punkt 4</i><br>(PVS: Penher / TVS: Wyss)                 | 2009.SR.000268<br>(09.000277) |
| 4. Motion Fraktion GB/JA! (Cristina Anliker-Mansour, GB/Rahel Ruch, JA!)<br>vom 5. November 2009: Keine sexistische und rassistische Werbung in der<br>Stadt Bern; <i>Abschreibung Punkt 1</i><br>(PVS: Mordini / TVS: Wyss)  | 2009.SR.000376<br>(09.000387) |
| 5. Interfraktionelle Motion SP/JUSO, GFL/EVP, GLP (Gisela Vollmer, SP/<br>Daniel Klausner, GFL/Daniel Imthurn, GLP): WankdorfCity: Wohnungen und<br>Lärmschutz mit Solarenergie; <i>Ablehnung/Punkt 1 und 3: Annahme als</i><br><i>Postulat</i><br>(PRD: Tschäppät) | 2011.SR.000190<br>(11.000208) |
| 6. Motion Fraktion GB/JA! (Aline Trede/Christine Michel, GB): Zweitwohnungen<br>in Bern vermeiden; <i>Annahme als Richtlinie</i><br>(PRD: Tschäppät)  | 2012.SR.000050<br>(12.000059) |
| 7. Motion Fraktion FDP (Bernhard Eicher, JF/Jacqueline Gafner Wasem,<br>FDP): Kompetenabgrenzung zwischen Stadt- und Gemeinderat;<br><i>Ablehnung</i><br>(GuB: Tschäppät)   | 2011.SR.000306<br>(11.000332) |

- |     |   |                               |
|-----|---|-------------------------------|
| 8.  | Postulat Fraktion FDP (Jacqueline Gafner Wasem, FDP): Anti-Bern-Reflex im Grossen Rat als Problem ernst nehmen und angehen; <i>Annahme</i><br>(PRD: Tschäppät)  | 2012.SR.000120<br>(12.000134) |
| 9.  | Interpellation Fraktion FDP (Bernhard Eicher, JF): Wie kann die Stadt Bern ihre Interessen auf kantonaler Ebene besser vertreten?<br>(PRD: Tschäppät)   | 2012.SR.000123<br>(12.000137) |
| 10. | Motion Fraktion SP/JUSO (Gisela Vollmer, SP): Sicherstellung der Quartierzentrum-Nutzungen in der Bauordnung; <i>Ablehnung</i><br>(PRD: Tschäppät)  | 2012.SR.000084<br>(12.000096) |
| 11. | Motion Fraktion SP/JUSO (Michael Aebersold/Stefan Jordi, SP) vom 1.6.2006: Mitsprache ernst nehmen - Faire Rahmenbedingungen für Mitwirkungs- und Vernehmlassungsverfahren; <i>Begründungsbericht</i><br>(PRD: Tschäppät) | 2006.SR.000127<br>(06.000150) |
| 12. | Postulat Fraktion FDP (Alexandre Schmidt, FDP) vom 27.1.2011: Kino Kunstmuseum. Faire Überführung in eine neue Lösung; <i>Fristverlängerung für Prüfungsbericht (Punkt 2) bis am 01.10.2013</i><br>(PRD: Tschäppät)       | 2011.SR.000046<br>(11.000054) |
| 13. | Frühförderungskonzept; Regelangebot ab 2013; <i>Kenntnisnahme</i><br>(SBK: Anliker / BSS: Teuscher)   | 2006.SR.000208<br>(06.000236) |
| 14. | Jugendmotion (Nora Krummen) vom 29.4.2010: Licht für Sportanlagen; <i>Begründungsbericht</i><br>(BSS: Teuscher)   | 2010.SR.000125<br>(10.000136) |
| 15. | Motion Fraktion FDP (Christoph Zimmerli, FDP): Teurer Kaffee in den Sportanlagen Weyermannshaus und Ka-We-De; <i>Annahme als Richtlinie</i><br>(BSS: Teuscher)  | 2012.SR.000071<br>(12.000081) |
| 16. | Motion Fraktion GB/JA! (Cristina Anliker-Mansour/Hasim Sancar, GB): Sozialhilfe - Massnahmen auswerten und Prioritäten setzen; <i>Annahme als Richtlinie</i><br>(BSS: Teuscher)   | 2012.SR.000051<br>(12.000060) |
| 17. | Postulat Fraktion GB/JA! (Hasim Sancar/Cristina Anliker-Mansour, GB): Auch Sozialhilfe-BezügerInnen und Verbeiständete haben ein Recht auf Datenschutz; <i>Annahme</i><br>(BSS: Teuscher)                                 | 2012.SR.000189<br>(12.000206) |
| 18. | Postulat Fraktion SP/JUSO (Ruedi Keller/Miriam Schwarz, SP): Bibliothek in allen Stadtteilen; <i>Annahme</i><br>(BSS: Teuscher)   | 2012.SR.000142<br>(12.000157) |

- |     |  |                               |
|-----|--|-------------------------------|
| 19. | Postulat Fraktion GB/JA! (Cristina Anliker-Mansour/Christine Michel, GB):<br>Wie kann die Qualität in der Kinderbetreuung auch nach dem Wechsel zu<br>Betreuungsgutscheinen sichergestellt werden?; <i>Annahme</i><br>(BSS: Teuscher)                              | 2012.SR.000055<br>(12.000064) |
| 20. | Motion Fraktion SVPplus (Peter Bühler, SVP) vom 3. März 2011: Der<br>Bümpflizer-Chilbi droht das Aus! Das muss verhindert werden!; <i>Abschreibung</i><br><i>Punkt 2</i><br>(FSU: Glauser / FPI: Schmidt)<br><i>verschoben vom 24.01.2013</i>                      | 2011.SR.000090<br>(11.000103) |
| 21. | Motion Fraktion SVPplus (Ueli Jaisli/Manfred Blaser, SVP):<br>Kostentransparenz für das Hallenbad Hirschengraben - Eine öffentliche<br>Ausschreibung der anstehenden Sanierungsarbeiten schafft Klarheit und<br>Kostenwahrheit; <i>Ablehnung</i><br>(FPI: Schmidt) | 2012.SR.000119<br>(12.000133) |
| 22. | Postulat Fraktion GB/JA! (Rahel Ruch/Lea Bill, JA!): Klare Vorgaben für das<br>Beschaffungswesen; <i>Annahme und gleichzeitig Prüfungsbericht</i><br>(FPI: Schmidt)  | 2012.SR.000042<br>(12.000047) |
| 23. | Postulat Luzius Theiler (GPB-DA): Nach der Kehrrechtsack-Vergabe nach<br>Deutschland - Für eine konsequente Verkehrsvermeidungs-Strategie bei<br>öffentlichen Beschaffungen; <i>Ablehnung</i><br>(FPI: Schmidt)  | 2012.SR.000030<br>(12.000035) |
| 24. | Postulat Fraktion GFL/EVP (Manuel C. Widmer, GFL): "Gleichstellung" von<br>Fahrrädern mit Personenwagen und Motorrädern; <i>Annahme und gleichzeitig</i><br><i>Prüfungsbericht</i><br>(FPI: Schmidt)   | 2012.SR.000029<br>(12.000034) |

Bern, 16. Januar 2012

Rudolf Friedli  
Stadtratspräsident